**Título en español (Arial 14, negrita, justificado)**

**Resumen (Arial 11, negrita, justificado)**

El resumen tendrá una extensión comprendida entre las 150 y las 200 palabras. No se dejarán líneas en blanco entre párrafos ni se incluirán notas a pie de página (Arial 11, justificado).

**Palabras clave (Arial 11, negrita, justificado)**

Se indicarán entre 3 y 5 palabras clave que irán separadas por comas. No se escribirá punto detrás de la última palabra clave (Arial 11, justificado)

Si el artículo es aceptado, deberá incluirse necesariamente:

**Título en francés (Arial 11, negrita, justificado)**

**Résumé (Arial 11, negrita, justificado)**

Traducción del resumen al francés. Tendrá una extensión comprendida entre las 150 y las 200 palabras. No se dejarán líneas en blanco entre párrafos ni se incluirán notas a pie de página (Arial 11, justificado).

**Mots clés (Arial 11, negrita, justificado)**

Traducción de las palabras clave al francés. Se indicarán entre 3 y 5 palabras clave que irán separadas por comas. No se escribirá punto detrás de la última palabra clave (Arial 11, justificado)

**Título en inglés (Arial 11, negrita, justificado)**

**Abstract (Arial 11, negrita, justificado)**

Traducción del resumen al inglés. Tendrá una extensión comprendida entre las 150 y las 200 palabras. No se dejarán líneas en blanco entre párrafos ni se incluirán notas a pie de página (Arial 11, justificado).

**Keywords (Arial 11, negrita, justificado)**

Traducción de las palabras clave al inglés. Se indicarán entre 3 y 5 palabras clave que irán separadas por comas. No se escribirá punto detrás de la última palabra clave (Arial 11, justificado)

**Preparación del envío**

Los envíos constarán de varios archivos separados y presentados según el orden y las especificaciones siguientes:

1. Texto (título, resumen, palabras clave, cuerpo principal y notas al pie) en un archivo .doc o .docx. No se insertarán las figuras.
2. Pies de figura y fuentes de las mismas en un archivo .doc o .docx. No se insertarán las figuras.
3. Figuras en archivos individuales .jpg. y reunidas en una carpeta independiente.
4. Artículo completo en un archivo.pdf, con todas las figuras insertadas en la posición prevista (cerca del lugar del texto en el que se referencian) e identificadas con sus respectivos pies de figura.
5. Biografía del autor (o, en su caso, de los autores) en un archivo .doc o .docx.

El nombre del autor (o autores) no debe aparecer en el artículo ni usarse para designar ninguno de los archivos enviados.

El incumplimiento de estas instrucciones supondrá el rechazo automático del artículo.

**Autoría**

No se admitirán artículos firmados por más de tres autores.

Los envíos incluirán un archivo independiente con una breve biografía de cada uno de los autores. Las biografías no presentarán más de 150 palabras, y en ellas se indicarán el nombre completo, la filiación universitaria o institucional y el correo electrónico de los autores.

En este documento se pueden incluir los agradecimientos, si existen.

**Extensión del artículo**

El texto podrá estar escrito en español, francés o inglés y tendrá una extensión máxima de 6000 palabras, sin incluir bibliografía y pies de figura.

**Formato de página y texto**

El artículo se debe ajustar al formato que muestra el presente documento y a las normas que en él se especifican. Los márgenes, los encabezados y pies de página, las fuentes, las alineaciones y los interlineados serán los empleados e indicados en el presente documento, el cual se recomienda encarecidamente utilizar como plantilla.

Los márgenes serán los que presenta por defecto Microsoft Word (superior e inferior: 2,5 cm; izquierdo y derecho: 3 cm).

La tipografía será siempre Arial. El tamaño de la fuente será, en el cuerpo del texto, 11; en el título del artículo, 14, y en las notas al pie y pies de figura, 9.

La negrita únicamente se empleará en los títulos del manuscrito, nunca para resaltar otro fragmento del texto.

El texto irá siempre justificado y con interlineado sencillo.

El uso de formatos personalizados supondrá el rechazo automático del artículo.

**Estructura del texto**

Si se desea, el texto puede estructurarse en diferentes epígrafes (hasta un máximo de dos niveles). Los epígrafes no se numerarán y los títulos mantendrán el siguiente formato:

**Epígrafe principal o de primer nivel (Arial 11, negrita, justificado)**

Epígrafe de segundo nivel (Arial 11, subrayado, justificado)

A lo largo del texto, no se emplearán sangrías de ningún tipo ni se dejarán líneas en blanco entre párrafos. Únicamente se incluirá una línea en blanco antes de introducir el título de un nuevo epígrafe (independientemente de su nivel), tal y como se muestra en la presente plantilla.

**Figuras**

Se admitirá un máximo de 15 ilustraciones(fotografías, dibujos, tablas, planos, etc.) por artículo. El autor del manuscrito se responsabiliza de que las ilustraciones que entrega se encuentran libres de derechos de reproducción o bien de que éstos han sido satisfechos por él.

Las ilustraciones tendrán formato .jpg, una resolución de, al menos, 300 dpi, y una de sus dimensiones no será inferior a los 15 cm. Además, en el caso de tablas, gráficos y diagramas, los textos deberán ser legibles. El comité de redacción se reserva el derecho de eliminar cualquier figura cuya calidad se considere insuficiente.

Todas las ilustraciones se denominarán *figuras*, llevarán numeración arábiga correlativa –comenzando desde 1– y se mencionarán a lo largo del texto con la forma (Fig. 1). Los pies de figura se adaptarán a lo indicado a continuación.

Figuras propiedad del autor del artículo

En la fuente se indicará el nombre del autor/a y la fecha de elaboración de la imagen. Ejemplo:

**FIG. 1** Villa Savoye (Poissy, 1929). Fuente: A. García Muñoz (2015)

Figuras no propiedad del autor del artículo

En la fuente se indicará la procedencia de la imagen. Ejemplo:

**FIG. 2** Carta de Le Corbusier a Oscar Tenreiro (4 de julio de 1963). Fuente: Archivo Oscar Tenreiro

Figuras propiedad de la Fondation Le Corbusier

De acuerdo con la notación de la propia FLC, en la fuente se emplearán los siguientes códigos:

- Documentos escritos: FLC E2 (3) 125-142

- Planos: FLC 12532

- Obra pictórica/dibujos: FLC 172

- Libros: Le Corbusier, *Vers une architecture*, 1923. Cubierta de la 50.ª edición

Se muestra, a continuación, un ejemplo:

**FIG. 3** Villa Stein-De Monzie, vista exterior. Fuente: FLC 10445

Es indispensable que se incluya la fuente de cada ilustración. El comité de redacción se reserva el derecho de eliminar cualquier figura cuya identificación se considere insuficiente.

Nótese que los pies de figura –al igual que el título y los subtítulos del manuscrito– no llevan punto final.

**Notas a pie de página**

Las notas se situarán al final de la página correspondiente, no al final del documento. La información contenida en las notas debe reducirse a la estrictamente necesaria. Como regla general, las notas no deben exceder de un tercio de la longitud del texto.

Las llamadas a las notas, en el cuerpo del texto, se hará con superíndices, situando estos justo detrás de la palabra o frase que se quiera referenciar y siempre antes de cualquier signo de puntuación contiguo, tal y como se muestra en el presente documento[[1]](#footnote-1).

Cuando las notas al pie incluyan referencias bibliográficas, estas seguirán el *Manual de estilo Chicago* (17.ª ed.), consultable *online* en https://www.chicagomanualofstyle.org/home.html. En el documento descargable “Chicago\_ejemplos” se pueden encontrar las pautas en español para citar en nota las referencias más comunes.

Se recuerda que en el estilo de notas Chicago no se utilizan las locuciones latinas *op. cit*., *id.*, *idem.*, *ibid.*, *ibidem*. Por tanto, es fundamental diferenciar entre la referencia completa –cuando esta se incluye por primera vez en una nota y contiene toda la información (como ocurre en la nota 2 del presente documento)– y la referencia abreviada –cuando esta se incluye por segunda, tercera o enésima vez (como ocurre en la nota 3)–. Se recomienda, por tanto, consultar atentamente el documento descargable “Chicago\_ejemplos”.

El uso de otros estilos de cita supondrá el rechazo automático del artículo.

**Citas**

Toda cita textual, independientemente de su extensión, deberá entrecomillarse (“...”) e incluir una nota a pie de página indicando su procedencia de acuerdo con el sistema de notas del *Manual de estilo Chicago* (17.ª ed.).

No se admitirán citas textuales que no vayan dotadas de su nota correspondiente o cuya referencia presente un estilo personalizado y diferente al Chicago (17.ª ed.).

Se muestra, a continuación, un ejemplo:

Si atendemos a la reflexión de Juan Navarro Baldeweg, la arquitectura es “un instrumento y ello nos permite, por analogía, compararla a un instrumento musical que vibra y suena”[[2]](#footnote-2).

En el caso de que existan comillas dentro de la cita, se emplearán las comillas (‘…’). Cuando se omita una parte de la cita, se introducirá en su lugar la fórmula [...]. Ejemplo:

Manteniendo la semejanza entre una obra de arquitectura y un instrumento musical, Juan Navarro Baldeweg plantea: “La casa se vive, se toca, produce sonidos y canta. La villa Mairea de Aalto es una guitarra que los usuarios rasguean […] La Petite Maison de Le Corbusier es un ‘altavoz’ de la vista que amplifica su relación con el horizonte, su *fenetre a longueur* es una boquilla rasgada que lanza su sonido al aire, poderoso, desinhibido sobre las aguas tranquilas del lago y alcanza la otra orilla, la línea privilegiada en que se encuentran el lago y los Alpes”[[3]](#footnote-3).

En el caso de que se incluyan citas textuales en un idioma diferente al español, el francés o el inglés, el autor de la comunicación deberá realizar la traducción de la cita en la nota a pie de página, antes de la referencia y de acuerdo con lo siguiente:

Sobre Mario De Renzi y su evolución hacia la modernidad, la autora señala: “La progressiva semplificazione del linguaggio eclettico e il proceso di riduzione delle forme architettoniche si attua in De Renzi in maniera lenta e spesso contraddittoria. La coesistenza di linee di ricerca parallele e bifronti è il segno di una sottile inquietudine emotiva, ma ache di una programmaticità legata alla complessa realtà edilizia romana”[[4]](#footnote-4).

Nótese que en la nota se escribe la página (o, en su caso, intervalo de páginas) en la cual se localiza la cita textual. Esto también ocurre cuando la cita ha sido extraída de un artículo o un capítulo de libro. Las páginas de inicio y fin de un artículo o capítulo solo aparecen recogidas en el epígrafe de bibliografía, y nunca en las notas a pie de página. Se recomienda, por tanto, consultar atentamente el documento descargable “Chicago\_ejemplos”.

**Bibliografía**

Es imprescindible incluir un epígrafe de bibliografía al final del texto. Solamente debe incluirse en la bibliografía aquellos textos citados anteriormente en el texto o en las notas a pie de página. Las referencias se ordenarán alfabéticamente (por apellido del primer autor de la obra), sin apartados, sin viñetas, sin sangrías y sin líneas en blanco entre una y otra referencia.

Se empleará el *Manual de estilo Chicago* (17.ª ed.), consultable *online* en https://www.chicagomanualofstyle.org/home.html. En el documento descargable “Chicago\_ejemplos” se pueden encontrar las pautas en español para citar en bibliografía las referencias más comunes.

El uso de otros estilos bibliográficos supondrá el rechazo automático del artículo.

1. Nota a pie de página (Arial 9, justificado). [↑](#footnote-ref-1)
2. Juan Navarro Baldeweg, *Escritos*, Valencia: Pre-Textos, 2017, p.158. [↑](#footnote-ref-2)
3. Navarro Baldeweg*, Escritos*, pp. 158-159. [↑](#footnote-ref-3)
4. [Traducción del autor: La progresiva simplificación del lenguaje ecléctico y el proceso de reducción de las formas arquitectónicas tienen lugar en De Renzi de manera lenta y, a menudo, contradictoria. La coexistencia de líneas de investigación paralelas y bilaterales es el signo de una sutil inquietud emocional, pero también de una naturaleza programática vinculada a la compleja realidad edificatoria romana]. Maria Luisa Neri, *Mario De Renzi: l’architettura come mestiere, 1897-1977*, Roma: Gangemi, 1992, p. 13. [↑](#footnote-ref-4)